210 — 22

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 2 — 2301

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Sask. — District No. 310 — S. District No. 22 — {Enumeration District / District du recenseur} No. — {in / dans} Rural Dist of McKenzie — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — H. Newport — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INF
Dwelling House / Maison habitée	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in cotton factory," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," dans une "scierie," dans une "filature de coton," dans une "pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi supplémentaire.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi supplémentaire.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire.	Time of earning by hour when employed by the hour—Cents. / Taux d'après lequel on est payé à l'heure—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Par les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in census year. / Coût de l'assurance pour l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue commune parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant le collège, le couvent ou l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
Dwell.	Fam.	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Mary		F	Daughter	S	Aug	1903	7	Sask			Galacian	Canadian	R. Cath		N S																					
2		Walyslaw		M	Daughter	S	July	1905	5	Sask			Galacian	Canadian	R. Cath		N S																					
3		Charles		M	Son	S	Feb	1907	3	Sask			Galacian	Canadian	R. Cath		N S																					
4	80	80 Yaryniuwsky Stefan	14-33-2 W2	M	Head	M	Mar	1866	44	Galacia	1904	1907	Galacian	Canadian	R. Cath	Farmer	O O O O			45																			
5		Malenitza		F	Wife	M	June	1875	36	Galacia	1904	NA	Galacian	Canadian	R. Cath	None	N S																					
6		Wasyl		M	Son	S	March	1896	14	Galacia	1904	NA	Galacian	Canadian	R. Cath		F O O O O			45																			
7		Evan		M	Son	S	Feb	1898	13	Galacia	1904	NA	Galacian	Canadian	R. Cath		N S																					
8		Paulina		F	Daughter	S	Oct	1902	8	Galacia	1904	NA	Galacian	Canadian	R. Cath		N S																					
9		Alice		F	Daughter	S	Sept	1903	7	Sask			Galacian	Canadian	R. Cath		N S																					
10		Joseph		M	Son	S	June	1905	5	Sask			Galacian	Canadian	R. Cath		N S																					
11		Barnetta		F	Daughter	S	June	1911	6/12	Sask			Galacian	Canadian	R. Cath		N S																					
12	81	81 Hommanski Effim	14-33-2 W2	M	Head	M	Aug	1872	37	Galacia	1904	NA	Galacian	Canadian	R. Catholic	Farmer	O O O O			40																			
13		Anna		F	Daughter	S	Jan	1898	13	Galacia	1904	NA	Galacian	Canadian	R. Catholic		N S																					
14		Stanislaw		M	Son	S	Feb	1900	11	Galacia	1904	NA	Galacian	Canadian	R. Catholic		N S																					
15		Mary		F	Daughter	S	Sept	1902	8	Galacia	1904	NA	Galacian	Canadian	R. Catholic		N S																					
16		Catherine		F	Daughter	S	Oct	1910	1	Sask			Galacian	Canadian	R. Catholic		N S																					
17	82	82 Kwaschuk Wasyl	16-33-2 W2	M	Head	M	Nov	1862	48	Galacia	1900	1907	Galacian	Canadian	R. Catholic	Farmer	O O O O			40																			
18		Sophie		F	Wife	M	Sept	1872	36	Galacia	1900	NA	Galacian	Canadian	R. Catholic	None	N S																					
19		Rocka		M	Son	S	Feb	1898	12	Galacia	1900	NA	Galacian	Canadian	R. Catholic		N S																					
20		Annie		F	Daughter	S	July	1902	8	Galacia		NA	Galacian	Canadian	R. Catholic		N S																					
21		Catherine		F	Daughter	S	Jan	1904	7	Galacia		NA	Galacian	Canadian	R. Catholic		N S																					
22		Jane		F	Daughter	S	July	1906	4	Galacia			Galacian	Canadian	R. Catholic		N S																					
23		Rosaka		F	Daughter	S	Aug	1910	1/12	Sask			Galacian	Canadian	R. Catholic		N S																					
24	83	83 Ruzanda Steve	16-33-2 W2	M	Head	M	Oct	1883	27	Galacia	1902	NA	Galacian	Canadian	R. Catholic	Farmer	O O O O			40																			
25		Nettie		F	Wife	M	Nov	1887	19	Galacia	1902	NA	Galacian	Canadian	R. Catholic	None	N S																					
26		Mike		M	Son	S	Nov	1908	2	Sask			Galacian	Canadian	R. Catholic		N S																					
27		Olga		F	Daughter	S	Apr	1911	6/12	Sask			Galacian	Canadian	R. Catholic		N S																					
28	84	84 Prokopczuk Walek	16-33-2 W2	M	Head	M	Apr	1866	45	Galacia	1902	1907	Galacian	Canadian	R. Catholic	Farmer	O O O O			40																			
29		Ellen		F	Wife	M	Aug	1878	33	Galacia	1907	NA	Galacian	Canadian	R. Catholic	None	N S																					
30		Fred		M	Son	S	Feb	1899	12	Galacia	1907	NA	Galacian	Canadian	R. Catholic		F O O O O			45																			
31		Effie		F	Daughter	S	Dec	1904	6	Sask			Galacian	Canadian	R. Cath		N S																					
32		John		M	Son	S	Oct	1897	14	Galacia	1907	NA	Galacian	Canadian	R. Cath		N S																					
33		Wasyl		M	Son	S	Aug	1899	11	Galacia	1907	NA	Galacian	Canadian	R. Cath		N S																					
34	85	85 Kerczuk Walek	22-33-2 W2	M	Head	M	Sept	1875	36	Galacia	1902	1905	Galacian	Canadian	R. Catholic	Farmer	O O O O			45																			
35		Rosa		F	Wife	M	Jan	1879	32	Galacia	1902	NA	Galacian	Canadian	R. Cath	None	N S																					
36		Mary		F	Daughter	S	Feb	1900	11	Galacia	1903	NA	Galacian	Canadian	R. Cath		N S																					
37		Jessie		F	Daughter	S	Sept	1902	9	Sask			Galacian	Canadian	R. Cath		N S																					
38		Lorraine		F	Daughter	S	Oct	1905	3	Sask			Galacian	Canadian	R. Cath		N S																					
39		Pauline		F	Daughter	S	Nov	1905	2	Sask			Galacian	Canadian	R. Cath		N S																					
40		Joseph		M	Son	S	Feb	1908	8	Sask			Galacian	Canadian	R. Cath		N S																					
41	86	86 Kordzacka John	22-33-2 W2	M	Head	M	Nov	1866	44	Galacia	1895	1905	Galacian	Canadian	R. Cath	Farmer	O O O O			40																			
42		Teresa		F	Wife	M	Aug	1877	34	Galacia	1897	NA	Galacian	Canadian	R. Cath	None	N S																					
43		Joseph		M	Son	S	Nov	1893	18	Galacia	1897	NA	Galacian	Canadian	R. Cath		F O O O O			45																			
44		Mike		M	Son	S	June	1896	14	Galacia		NA	Galacian	Canadian	R. Cath		N S																					
45		Mary		F	Daughter	S	Aug	1899	11	Sask			Galacian	Canadian	R. Cath		N S																					
46		Vanzura		F	Daughter	S	Oct	1901	9	Sask			Galacian	Canadian	R. Cath		N S																					
47		Thomas		M	Son	S	June	1904	7	Sask			Galacian	Canadian	R. Cath		N S																					
48		Anthony		M	Son	S	Feb	1906	5	Sask			Galacian	Canadian	R. Cath		N S																					
49		Paul		M	Son	S	Dec	1908	2	Sask			Galacian	Canadian	R. Cath		N S																					
50		Henriette		F	Daughter	S	"	"	2	Sask			Galacian	Canadian	R. Cath		N S																					